



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Bill 57

**Appropriation Act No. 1, 2020–2021**

---

**Introduction**

**Introduced by  
Mr. Christian Dubé  
Minister Responsible for Government Administration  
and Chair of the Conseil du trésor**

---

**Québec Official Publisher  
2020**

## **EXPLANATORY NOTES**

*This bill authorizes the Government to pay out of the general fund of the Consolidated Revenue Fund, for the 2020–2021 fiscal year, a sum not exceeding \$18,890,203,483.00, representing some 27.4% of the appropriations to be voted for each of the portfolio programs listed in Schedule 1.*

*Moreover, the bill determines the extent to which the Conseil du trésor may authorize the transfer of appropriations between programs or portfolios.*

*Lastly, the bill also approves expenditure forecasts for a total of \$4,009,417,122.00 and investment forecasts for a total of \$994,615,200.00, representing some 27.2% of the expenditure forecasts and some 25.0% of the investment forecasts for the special funds listed in Schedule 2.*

## **Bill 57**

### **APPROPRIATION ACT NO. 1, 2020–2021**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The Government may draw out of the general fund of the Consolidated Revenue Fund a sum not exceeding \$18,890,203,483.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the 2020–2021 fiscal year. The sum is constituted as follows:

(1) a first portion of \$17,213,224,350.00, in appropriations allocated according to the programs listed in Schedule 1, representing 25.0% of the appropriations to be voted in the 2020–2021 Expenditure Budget;

(2) an additional portion of \$1,676,979,133.00, in appropriations allocated according to the programs listed in Schedule 1, representing some 2.4% of the appropriations to be voted in the 2020–2021 Expenditure Budget.

**2.** The Conseil du trésor may authorize the transfer between programs or portfolios of the portion of an appropriation for which provision has been made to that end, for the purposes of and, where applicable, according to the conditions described in the Expenditure Budget.

Furthermore, it may, in cases other than the transfer of a portion of an appropriation referred to in the first paragraph, authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in the same portfolio, provided such a transfer does not increase or decrease the amount of the appropriation authorized by law by more than 10%, excluding, where applicable, the portion of the appropriation for which provision has been made.

**3.** The expenditure and investment forecasts for the special funds listed in Schedule 2 are approved for the 2020–2021 fiscal year. These sums are constituted as follows:

(1) a first portion of \$3,686,657,900.00, representing 25.0% of the expenditure forecasts in the 2020–2021 Special Funds Budget and an additional portion of \$322,759,222.00, representing some 2.2% of the expenditure forecasts in the 2020–2021 Special Funds Budget;

(2) a portion of \$994,615,200.00, representing 25.0% of the investment forecasts in the 2020–2021 Special Funds Budget.

**4.** This Act comes into force on *(insert the date of assent to this Act)*.

# SCHEDULE 1

## GENERAL FUND

### AFFAIRES MUNICIPALES ET HABITATION

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Support for Departmental Activities	14,871,325.00	
PROGRAM 2		
Municipal Infrastructure Modernization	108,400,650.00	7,699,400.00
PROGRAM 3		
Compensation in Lieu of Taxes and Support to Municipalities	169,967,850.00	372,524,100.00
PROGRAM 4		
Development of the Regions and Territories	63,664,200.00	687,700.00
PROGRAM 5		
Promotion and Development of Greater Montréal	10,558,300.00	12,570,500.00
PROGRAM 6		
Commission municipale du Québec	3,007,625.00	
PROGRAM 7		
Housing	208,266,775.00	
	<hr/> 578,736,725.00	<hr/> 393,481,700.00

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Bio-food Business Development, Training and Food Quality	141,028,900.00	144,619,950.00
PROGRAM 2		
Government Bodies	109,292,075.00	
	<hr/> 250,320,975.00	<hr/> 144,619,950.00

# CONSEIL DU TRÉSOR ET ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Support for the Conseil du trésor	25,724,500.00	
PROGRAM 2		
Support for Government Operations	61,074,350.00	
PROGRAM 3		
Commission de la fonction publique	1,477,675.00	
PROGRAM 4		
Retirement and Insurance Plans	1,111,125.00	
PROGRAM 5		
Contingency Fund	527,349,050.00	
	<hr/>	
	616,736,700.00	

## CONSEIL EXÉCUTIF

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Lieutenant-Governor's Office	189,600.00	
PROGRAM 2		
Support Services for the Premier and the Conseil exécutif	25,234,925.00	
PROGRAM 3		
Canadian Relations	3,966,250.00	400,000.00
PROGRAM 4		
Indigenous Affairs	84,400,925.00	38,000,000.00
PROGRAM 5		
Youth	13,410,150.00	
PROGRAM 6		
Access to Information and Reform of Democratic Institutions	2,544,375.00	
PROGRAM 7		
Relations with English-speaking Quebecers	1,630,025.00	4,860,000.00
	<hr/> 131,376,250.00	<hr/> 43,260,000.00

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management, Administration and Mission Support	16,479,675.00	
PROGRAM 2		
Support and Development of Culture, Communications and Heritage	199,133,925.00	13,225,015.00
	<hr/> 215,613,600.00	<hr/> 13,225,015.00



## ÉCONOMIE ET INNOVATION

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Administration	8,117,275.00	
PROGRAM 2		
Economic Development	83,699,150.00	
PROGRAM 3		
Development of Science, Research and Innovation	65,069,875.00	20,000,000.00
PROGRAM 4		
Economic Development Fund Interventions	68,387,025.00	
PROGRAM 5		
Research and Innovation Bodies	53,810,950.00	96,000,000.00
	<hr/> 279,084,275.00	<hr/> 116,000,000.00

## ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Administration	66,305,300.00	
PROGRAM 2		
Support for Organizations	31,678,500.00	
PROGRAM 3		
Financial Assistance for Education	243,679,225.00	
PROGRAM 4		
Preschool, Primary and Secondary Education	2,967,167,425.00	350,855,300.00
PROGRAM 5		
Higher Education	1,611,877,000.00	114,041,500.00
PROGRAM 6		
Development of Recreation and Sports	27,081,350.00	9,000,000.00
PROGRAM 8		
School Taxes – Fiscal Balancing Subsidy	318,122,125.00	
PROGRAM 9		
Status of Women	6,081,650.00	
	<hr/> 5,271,992,575.00	<hr/> 473,896,800.00

## ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management of Natural Resources	36,448,375.00	8,000,000.00
	<hr/> 36,448,375.00	<hr/> 8,000,000.00

# ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Environmental Protection	72,292,875.00	
PROGRAM 2		
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1,500,200.00	
	<hr/>	
	73,793,075.00	

FAMILLE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Planning, Research and Administration	14,070,250.00	
PROGRAM 2		
Assistance Measures for Families	33,093,350.00	9,885,000.00
PROGRAM 3		
Childcare Services	607,624,975.00	48,773,412.00
PROGRAM 4		
Public Curator	16,875,750.00	
	<hr/>	<hr/>
	671,664,325.00	58,658,412.00

## FINANCES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Administration	8,177,350.00	
PROGRAM 2		
Economic, Taxation, Budgetary and Financial Activities	13,576,175.00	
PROGRAM 3		
Contributions, Bank Service Fees and Provisions for Transferring Appropriations	23,930,175.00	
	<hr/>	
	45,683,700.00	

# FORÊTS, FAUNE ET PARCS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Administration	2,144,150.00	
PROGRAM 2		
Management of Forest Resources	95,852,025.00	70,000,000.00
PROGRAM 3		
Management of Wildlife Resources and Parks	44,545,925.00	14,500,000.00
	<hr/> 142,542,100.00	<hr/> 84,500,000.00

# IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Support for Departmental Activities	11,921,425.00	
PROGRAM 2		
Immigration, Francization and Integration	124,923,425.00	
PROGRAM 3		
French Language	10,621,100.00	
	<hr/>	
	147,465,950.00	



## JUSTICE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Administration of Justice	100,798,525.00	16,954,000.00
PROGRAM 2		
Judicial Activity	9,519,800.00	66,500.00
PROGRAM 3		
Administrative Justice	4,469,050.00	4,295,400.00
PROGRAM 5		
Other Bodies Reporting to the Minister	51,124,450.00	16,396,200.00
PROGRAM 6		
Criminal and Penal Prosecutions	44,840,875.00	
	<hr/> 210,752,700.00	<hr/> 37,712,100.00

PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
The Public Protector	4,601,225.00	
PROGRAM 2		
The Auditor General	8,826,700.00	1,500,000.00
PROGRAM 4		
The Lobbyists Commissioner	1,587,525.00	
	<hr/> 15,015,450.00	<hr/> 1,500,000.00

# RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Administration	4,942,700.00	
PROGRAM 2		
International Affairs	24,800,225.00	
	<hr/>	
	29,742,925.00	

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Coordination Functions	45,275,550.00	
PROGRAM 2		
Services to the Public	6,571,386,750.00	
PROGRAM 3		
Office des personnes handicapées du Québec	3,514,875.00	
PROGRAM 5		
Status of Seniors	8,613,500.00	
	<hr/>	
	6,628,790,675.00	

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management and Administration	19,903,575.00	
PROGRAM 2		
Services of the Sûreté du Québec	180,479,125.00	170,000,000.00
PROGRAM 3		
Management of the Correctional System	135,450,100.00	7,793,600.00
PROGRAM 4		
Security and Prevention	42,321,150.00	18,479,000.00
PROGRAM 5		
Scientific and Forensic Expertise	5,683,400.00	
PROGRAM 6		
Management and Oversight	13,227,700.00	
PROGRAM 7		
Promotion and Development of the Capitale-Nationale	17,607,050.00	16,070,000.00
	<hr/> 414,672,100.00	<hr/> 212,342,600.00

## TOURISME

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Management, Administration and Program Management	4,077,150.00	
PROGRAM 2		
Tourism Development	12,457,025.00	1,755,750.00
PROGRAM 3		
Bodies Reporting to the Minister	25,363,325.00	
	<hr/> 41,897,500.00	<hr/> 1,755,750.00

## TRANSPORTS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Infrastructures and Transportation Systems	285,262,825.00	
PROGRAM 2		
Administration and Corporate Services	15,927,400.00	
	<hr/>	
	301,190,225.00	

# TRAVAIL, EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
PROGRAM 1		
Governance, Administration and Client Services	141,890,075.00	17,026,806.00
PROGRAM 2		
Financial Assistance Measures	751,447,725.00	46,000,000.00
PROGRAM 3		
Employment Assistance Measures	216,366,350.00	25,000,000.00
	<hr/> 1,109,704,150.00	<hr/> 88,026,806.00



SCHEDULE 2

SPECIAL FUNDS

AFFAIRES MUNICIPALES ET HABITATION

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
REGIONS AND RURALITY FUND		
Expenditure Forecast	<u>65,291,350.00</u>	
TOTAL		
Expenditure Forecast	65,291,350.00	

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
AVENIR MÉCÉNAT CULTURE FUND		
Expenditure Forecast	1,281,100.00	
QUÉBEC CULTURAL HERITAGE FUND		
Expenditure Forecast	<u>7,907,500.00</u>	
TOTAL		
Expenditure Forecast	9,188,600.00	

## ÉCONOMIE ET INNOVATION

**First  
portion**

**Additional  
portion**

### NATURAL RESOURCES AND ENERGY CAPITAL FUND

Expenditure Forecast	42,750.00
Investment Forecast	123,923,750.00

### ECONOMIC DEVELOPMENT FUND

Expenditure Forecast	106,807,275.00
Investment Forecast	161,839,750.00

### QUÉBEC ENTERPRISE GROWTH FUND

Expenditure Forecast	37,500.00
Investment Forecast	25,000,000.00

---

### TOTALS

Expenditure Forecast	106,887,525.00
Investment Forecast	310,763,500.00

## ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
SPORTS AND PHYSICAL ACTIVITY DEVELOPMENT FUND		
Expenditure Forecast	23,271,775.00	
Investment Forecast	35,749,975.00	
UNIVERSITY EXCELLENCE AND PERFORMANCE FUND		
Expenditure Forecast	<u>6,250,000.00</u>	
TOTALS		
Expenditure Forecast	29,521,775.00	
Investment Forecast	35,749,975.00	

## ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
NATURAL RESOURCES FUND		
Expenditure Forecast	10,966,575.00	1,000,000.00
Investment Forecast	150,000.00	
ENERGY TRANSITION FUND		
Expenditure Forecast	322,900.00	
TERRITORIAL INFORMATION FUND		
Expenditure Forecast	29,475,550.00	
Investment Forecast	13,932,800.00	
TOTALS		
Expenditure Forecast	40,765,025.00	1,000,000.00
Investment Forecast	14,082,800.00	

ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS  
CLIMATIQUES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
FUND FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT AND THE WATERS IN THE DOMAIN OF THE STATE		
Expenditure Forecast	9,164,875.00	
Investment Forecast	50,000.00	
GREEN FUND		
Expenditure Forecast	284,700,600.00	
Investment Forecast	823,000.00	
TOTALS		
Expenditure Forecast	293,865,475.00	
Investment Forecast	873,000.00	

FAMILLE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
EDUCATIONAL CHILDCARE SERVICES FUND		
Expenditure Forecast	<u>662,524,975.00</u>	<u>210,252,962.00</u>
TOTAL		
Expenditure Forecast	662,524,975.00	210,252,962.00

## FINANCES

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
<b>FINANCING FUND</b>		
Expenditure Forecast	697,400.00	
<b>CANNABIS SALES REVENUE FUND</b>		
Expenditure Forecast	24,562,675.00	
<b>IFC MONTRÉAL FUND</b>		
Expenditure Forecast	344,200.00	1,032,600.00
<b>NORTHERN PLAN FUND</b>		
Expenditure Forecast	24,969,400.00	
<b>FUND OF THE FINANCIAL MARKETS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL</b>		
Expenditure Forecast	936,925.00	
Investment Forecast	3,519,500.00	
<b>TAX ADMINISTRATION FUND</b>		
Expenditure Forecast	256,191,450.00	
<b>TOTALS</b>		
Expenditure Forecast	307,702,050.00	1,032,600.00
Investment Forecast	3,519,500.00	



# FORÊTS, FAUNE ET PARCS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
NATURAL RESOURCES FUND – SUSTAINABLE FOREST DEVELOPMENT COMPONENT		
Expenditure Forecast	146,725,325.00	61,000,000.00
Investment Forecast	4,562,475.00	
	<hr/>	<hr/>
TOTALS		
Expenditure Forecast	146,725,325.00	61,000,000.00
Investment Forecast	4,562,475.00	

## JUSTICE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
ACCESS TO JUSTICE FUND		
Expenditure Forecast	4,963,700.00	
CRIME VICTIMS ASSISTANCE FUND		
Expenditure Forecast	8,587,550.00	
REGISTER FUND OF THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE		
Expenditure Forecast	14,866,350.00	
Investment Forecast	814,250.00	
FUND OF THE ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC		
Expenditure Forecast	11,607,050.00	
Investment Forecast	511,925.00	
PUBLIC CONTRACTS FUND		
Expenditure Forecast	1,925.00	
TOTALS		
Expenditure Forecast	40,026,575.00	
Investment Forecast	1,326,175.00	

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
CANNABIS PREVENTION AND RESEARCH FUND		
Expenditure Forecast	18,175,000.00	
CAREGIVER SUPPORT FUND		
Expenditure Forecast	4,495,000.00	
HEALTH AND SOCIAL SERVICES INFORMATION RESOURCES FUND		
Expenditure Forecast	80,131,625.00	
Investment Forecast	28,435,400.00	
	<hr/>	
TOTALS		
Expenditure Forecast	102,801,625.00	
Investment Forecast	28,435,400.00	

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
CAPITALE-NATIONALE REGION FUND		
Expenditure Forecast	5,262,500.00	15,750,000.00
POLICE SERVICES FUND		
Expenditure Forecast	179,498,500.00	
Investment Forecast	4,341,450.00	
TOTALS		
Expenditure Forecast	184,761,000.00	15,750,000.00
Investment Forecast	4,341,450.00	

TOURISME

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
TOURISM PARTNERSHIP FUND		
Expenditure Forecast	55,058,625.00	12,760,350.00
Investment Forecast	298,500.00	
	<hr/>	<hr/>
TOTALS		
Expenditure Forecast	55,058,625.00	12,760,350.00
Investment Forecast	298,500.00	

## TRANSPORTS

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
AIR SERVICE FUND		
Expenditure Forecast	19,459,375.00	
Investment Forecast	2,175,000.00	
ROLLING STOCK MANAGEMENT FUND		
Expenditure Forecast	33,644,975.00	
Investment Forecast	13,803,525.00	
HIGHWAY SAFETY FUND		
Expenditure Forecast	11,331,100.00	
Investment Forecast	49,375.00	
LAND TRANSPORTATION NETWORK FUND		
Expenditure Forecast	1,185,369,375.00	
Investment Forecast	568,101,025.00	
TOTALS		
Expenditure Forecast	1,249,804,825.00	
Investment Forecast	584,128,925.00	

# TRAVAIL, EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

	<b>First portion</b>	<b>Additional portion</b>
ASSISTANCE FUND FOR INDEPENDENT COMMUNITY ACTION		
Expenditure Forecast	10,219,325.00	9,308,310.00
LABOUR MARKET DEVELOPMENT FUND		
Expenditure Forecast	317,466,325.00	
GOODS AND SERVICES FUND		
Expenditure Forecast	30,446,975.00	
Investment Forecast	698,500.00	
INFORMATION TECHNOLOGY FUND OF THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE		
Expenditure Forecast	5,485,400.00	
Investment Forecast	5,100,000.00	
ADMINISTRATIVE LABOUR TRIBUNAL FUND		
Expenditure Forecast	20,161,600.00	
Investment Forecast	735,000.00	
FONDS QUÉBÉCOIS D'INITIATIVES SOCIALES		
Expenditure Forecast	<u>7,953,525.00</u>	<u>11,655,000.00</u>
TOTALS		
Expenditure Forecast	391,733,150.00	20,963,310.00
Investment Forecast	6,533,500.00	

